

A Törvényszék elnökének 2010. október 25-i végzése — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro kontra Bizottság

(T-353/10. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Pénzügyi támogatás — Pénzügyi támogatás visszatérítésére vonatkozó terhelési értesítés — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Formai követelmények megsértése — Elfogadhatatlanság”)

(2010/C 346/86)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro AE (Athén, Görögország) (képviselő: E. Tzannini ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Triantafyllou és A. Sauka meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egészségügyi kutatási projektekre vonatkozó pénzügyi támogatás keretében kifizetett 109 415,20 euró visszatérítése érdekében a Bizottság által 2010. július 22-én kibocsátott terhelési értesítés végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

2010. szeptember 17-én benyújtott kereset — IEM ERGA — EREVNES MELETES PERIVALLONTOS & CHOROTAXIAS kontra Bizottság

(T-435/10. sz. ügy)

(2010/C 346/87)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: IEM ERGA — EREVNES MELETES PERIVALLONTOS & CHOROTAXIAS A.E. (Athén, Görögország) (képviselő: N. Sofokleous ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék

- semmisítse meg az Európai Bizottság Kutatási Főigazgatóságának 2010. május 7-i előkészítő aktusát, amelyben értesíti a felperest arról a határozatról, hogy vele szemben fizetési meghagyás kibocsátására kerül sor;

- semmisítse meg az Európai Bizottság 3241004968. sz. fizetési meghagyását (terhelési értesítés);

- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresetben a felperes az Európai Bizottság Kutatási Főigazgatóságának 2010. május 7-i előkészítő aktusa megsemmisítését kéri, amelyben értesíti a felperest arról a határozatról, hogy vele szemben fizetési meghagyás kibocsátására kerül sor, valamint a 2010. július 14-i 3241004968. sz., a FAIR-CT98-9544 szerződés alapján elfogadott fizetési meghagyás (terhelési értesítés) megsemmisítését kéri.

Állításainak alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

- jogszabályi alapok és hatáskör hiánya, mivel a megtámadott, a FAIR-CT98-9544 szerződés alapján elfogadott aktusok jogszabályi alap és hatáskör hiányában elfogadott közigazgatási aktusok, tekintve, hogy a hivatkozott szerződés, amelyet 10. cikke értelmében kizárólag a görög jog szabályoz, nem biztosítja a Bizottság számára annak a jogát, hogy egyoldalúan meghatározza és önállóan beszedje az ebből eredő összegeket;

- a jogszerű indokolás hiánya, a bizonyítottság hiánya és a Bizottság arra vonatkozó érvelésének elutasítása, hogy — amint az a Törvényszék T-7/05. sz. ügyben hozott ítéletéből, valamint a felperes által a teljesített szolgáltatások fejében kibocsátott számlákból következik — az általa a „Parthenon A.E.” társaságtól kapott, ezen számlákra vonatkozó összegek az ebben leírt szolgáltatások nyújtása ellentételezésének egy részét alkották, nem pedig azon támogatás előlegének minősült, amelyet a „Parthenon A.E.” társaság kapott a Bizottságtól, mint a felperes képviselője;

- a megtámadott aktusok indokolásának ellentmondásossága;

- a jogszerű indokolás és bizonyítékok hiánya, mivel a Bizottság érvelését, amellyel a megtámadott aktusokat igazolja, nem támasztja alá sem a Törvényszék T-7/05. sz. Bizottság kontra Parthenon A.E. ügyben hozott ítélete, sem pedig a számlák és az egyéb benyújtott bizonyítékok.

2010. szeptember 17-én benyújtott kereset — Dow AgroSciences és Dintec Agroquímica — Produtos Químicos kontra Bizottság

(T-446/10. sz. ügy)

(2010/C 346/88)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Egyesült Királyság) és Dintec Agroquímica — Produtos Químicos, Lda (Funchal, Portugália) (képviselők: K. Van Maldegem és C. Mereu ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak;
- semmisítse meg a 2010/355/EU határozatot;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére;
- tegyen meg minden további szükséges intézkedést.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek keresetükkel a trifluralinnak a 91/414/EKG tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról szóló, 2010. június 25-i 2010/355/EU bizottsági határozat⁽¹⁾ megsemmisítését kérik.

A felperesek két jogalapra hivatkoznak keresetük alátámasztására.

Először is azzal érvelnek, hogy a megtámadott határozat jogellenes, mivel egy jogellenes határozaton alapul, és kizárólag amiatt létezik. A másik⁽²⁾ — a 2007/629/EK határozat⁽³⁾ — a trifluralin felvételének megtagadásáról szóló eredeti határozat, amely e határozatnak a 91/414 irányelv⁽⁴⁾ 8. cikkének (2) bekezdése szerinti felülvizsgálatán alapul. Ha a 2007/629/EK határozaton nem fogadták volna el jogellenesen, a megtámadott határozat nem létezne.

A felperesek másodsorban azt állítják, hogy a megtámadott határozat — önálló indokok alapján — maga is jogellenes. Azt állítják, hogy a Bizottság jogban való tévedést követett el, amikor a megtámadott aktust az alábbi állítólagos aggályokkal indokolta:

- a nagy távolságra jutó terjedés lehetősége; ezzel kapcsolatban a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság nem vett figyelembe bizonyos adatokat (tudományos indokok hiánya), valamint megsértette a gondos ügyintézés elvét és a védelemhez való jogot. Ezen túlmenően a Bizottság által a nagy távolságra jutó terjedéssel kapcsolatban elfogadott álláspont a felperesek véleménye szerint hátrányosan megkülönböztető és aránytalan;
- a halakra gyakorolt mérgező hatás; a felperesek ezzel kapcsolatban arra hivatkoznak, hogy nem támasztják alá tudományos indokok ezt a megállapítást. Ezen túlmenően véleményük szerint a megtámadott aktus aránytalan módon közelíti meg az állítólagos tartós mérgező hatással kapcsolatos aggályokat.

⁽¹⁾ Az értesítés a C(2010) 4199. számú dokumentummal történt; HL 2010. L 160., 30. o.

⁽²⁾ A felperesek a T-475/07. sz., Dow AgroSciences és társai kontra Bizottság ügyben (HL 2008. C 51., 54. o.) támadták meg ezt a határozatot.

⁽³⁾ A trifluralinnak a 91/414/EKG tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e határozatot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2007. szeptember 20-i bizottsági határozat (az értesítés a C(2007) 4282. számú dokumentummal történt) (HL 2007. L 255., 42. o.).

⁽⁴⁾ A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EKG tanácsi irányelv (HL 1991. L 230., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.).

2010. szeptember 21-én benyújtott kereset — Evropaïki Dynamiki kontra Bíróság

(T-447/10. sz. ügy)

(2010/C 346/89)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselők: N. Korogiannakis és M. Dermitzakis ügyvédek)

Alperes: Bíróság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg az alperes azon határozatát, amelyben elutasította a felperes által az „Információtechnológiai szolgáltatások nyújtására irányuló közbeszerzési szerződések” elnevezésű, CJ 7/09. nyilvántartási számú nyílt ajánlati felhívás⁽¹⁾ keretében benyújtott ajánlatot, valamint az alperes valamennyi ezzel kapcsolatos határozatát, ideértve azt, amelyben az egyes szerződéseket a nyertes ajánlattevőknek ítélte oda;
- kötelezze az alperest a felperes által a szóban forgó közbeszerzési eljárás következtében elszenvedett kár megtérítésére 5 000 000 euró összegben;
- kötelezze az alperest 500 000 euró összeg megfizetésére a felperes elvesztett lehetőségéből eredő kárának, valamint a hírnevét és hitelét ért kárának megtérítése címén;
- az alperest kötelezze a felperesnek az e keresettel kapcsolatban felmerült jogi és egyéb költségeinek és kiadásainak viselésére a jelen kereset elutasítása esetén is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperes az alperes 2010. július 12-i határozatának a megsemmisítését kéri, amelyben elutasította a felperes által az információtechnológiai szolgáltatások nyújtására irányuló, CJ 7/09. nyilvántartási számú nyílt ajánlati felhívás keretében benyújtott ajánlatot, és a szerződéseket a nyertes ajánlattevőknek ítélte oda. A felperes emellett a közbeszerzési eljárás következtében állítólagosan elszenvedett károk megtérítését kéri.

Kérelmeinek alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik.

Először is a felperes azzal érvel, hogy az ajánlatkérő megsértette az ajánlattevőkkel szembeni hátrányos megkülönböztetés tilalmát, mivel több nyertes ajánlattevő sem felelt meg a kizáró okoknak, ezáltal megsértette a költségvetési rendelet⁽²⁾ 93. és 94. cikkét, a végrehajtási rendelet 133. cikkét, valamint a gondos ügyintézés elvét.